

Frekvenční odezva a směrová charakteristika/křivka

Kondenzátorový
mikrofon
Kondenzátorový
mikrofón

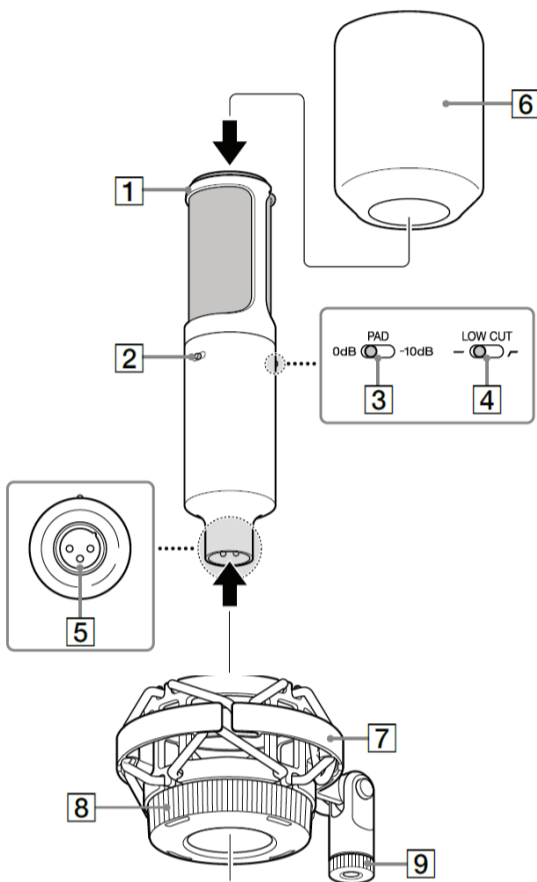
Návod k použití	CS
Návod na používanie	SK



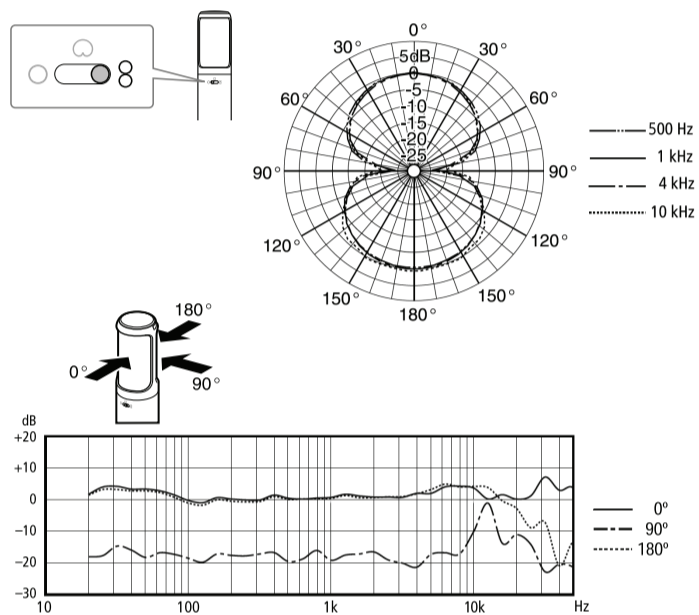
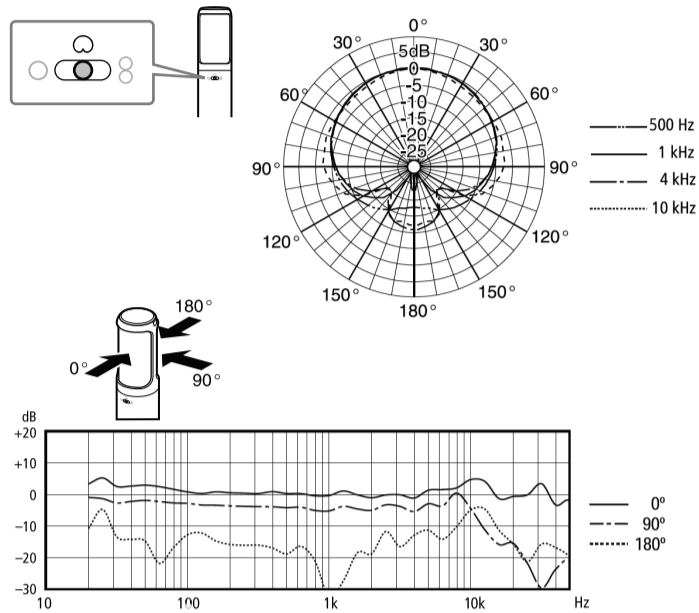
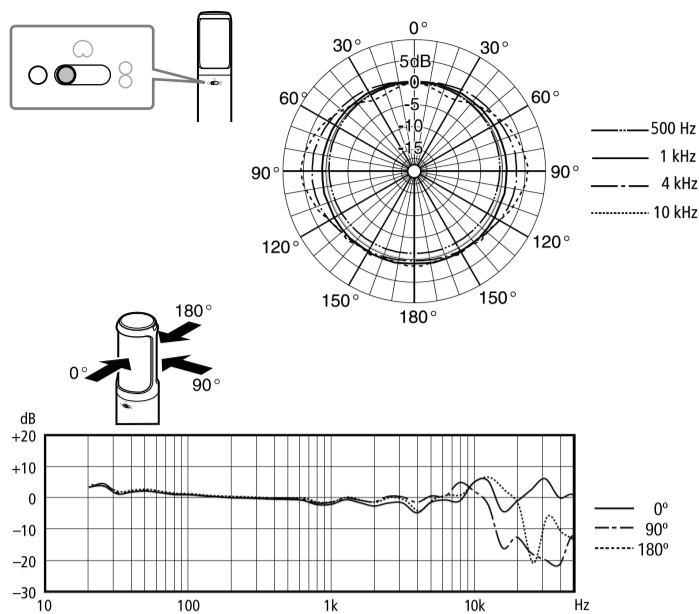
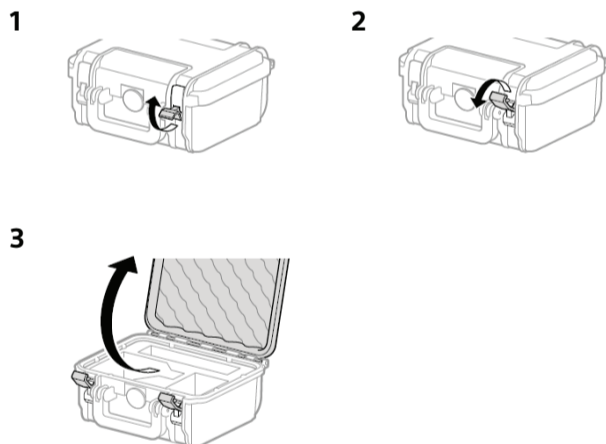
C-100

©2018 Sony Corporation Printed in Czech Republic
http://www.sony.net/

A



B



Čeština Kondenzátorový mikrofon

Před použitím mikrofonu si pečlivě přečtěte tento návod. Tento návod uschovejte pro případné pozdější použití.

Neumisťujte přístroj do stísněného prostoru, jako je knihovna nebo vestavěná skříňka.
Upozornění pro zákazníky: Následující informace se vztahují pouze na zařízení zakoupená v zemích podléhajících směrnicím EU

Tento produkt byl vyroben společností Sony Corporation, případně na její objednávku. Dovozece do EU: Sony Europe Limited.
S dotazy souvisejícími se shodou produktů se zákony Evropské unie se obračtejte na autorizovaného zástupce dovozece do EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België.



Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších zemích se systémy odděleného sběru odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo jeho balení stanoví, že s daným výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Namísto toho jej odevzdejte na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Tím, že tento výrobek zlikvidujete správným způsobem, napomáháte předejít možným škodlivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které lze způsobit nevhodným způsobem likvidace tohoto výrobku. Recyklací materiálů pomůžete šetřit přírodní zdroje. Podrobné informace o recyklaci tohoto produktu vám poskytne místní městský úřad, technické služby nebo obchodník, u kterého jste tento produkt zakoupili.

UPOZORNĚNÍ

Elektromagnetická pole určitých frekvencí mohou ovlivňovat zvuk této jednotky. Dodržení této směrnice znamená soulad s následujícími evropskými standardy:
• EN55032: Elektromagnetická kompatibilita (Emise)
• EN55103-2: Elektromagnetická náchylnost (citlivost)
Tento produkt je určen pro použití v následujících elektromagnetických prostředích: E1 (domácí), E2 (komerční a lehký průmysl), E3 (městské venkovní), E4 (kontrolované prostředí EMC vyjma televizního studia).

Označení CE platí pouze v zemích, ve kterých je právně vymáháno, především v zemích EHP (evropský hospodářský prostor).

Názvy a funkce dílů (obr. A)

(Čísla se týkají odpovídajícím číslům na obrázku.)

- 1 Mikrofon
2 Přepínač směru (směrová charakteristika)

- : Jednosměrný
○ : Vicesměrný
○ : Obousměrný

- 3 Přepínač PAD
Nastavte přepínač PAD na úroveň zdroje vstupu.
0dB : Off
-10dB : On

- 4 Přepínač DOLNÍHO PÁSMÁ
Nízkofrekvenční filtr efektivně snižuje šum větru.
— : Výchozí nastavení
— : Je použit nízkofrekvenční filtr.

- 5 Konektor pro výstup (typ XLR-3-12C)
Zvuk zaznamenaný mikrofonem je výstup. Pomocí tohoto konektoru je mikrofon napájen z externího zdroje v případě, že je mikrofon provozován s připojeným externím zdrojem.

- 6 Ochrana proti větru
Nasajte na mikrofon 1, pokud chcete tlumit šum větru nebo zvuky způsobené dýcháním.

- 7 Odpružený držák
Odpružený držák můžete připojit k mikrofonu například při používání stojánku pro mikrofon (není součástí).
K odpruženému držáku je připojen adaptér stojánku. Pokud neplánujete používat adaptér stojánku, odpojte ho a připojte ho ke stojánku mikrofonu (prodáván samostatně).

- 8 Kroužek
Po připojení mikrofonu k odpruženému držáku nezapomeňte kroužek pootočit a upevnit. V opačném případě hrozí vypadnutí mikrofonu.

- 9 Adaptér stojánku

Zdroj napájení

Tento mikrofon je napájen pouze z externího zdroje napájení. Připojte konektor pro výstup 5 na mikrofonu ke konektoru mikrofonu pro fantomové napájení (externí napájení) nebo směšovač zvuku. Pro připojení použijte kabel mikrofonu.

Poznámka
K tomuto mikrofonu není možné připojit nesymetrický kabel. **Pro tento mikrofon používejte pouze symetrický kabel.**

Jak otevřít přepravní pouzdro (obr. B)

- Vyklopte spodní pant směrem vzhůru.*
 - Vyklopte horní pant směrem dolů.*
 - Stejným způsobem uvolněte druhý pant.
 - Zvedněte víko.
- * Při zavírání přepravního pouzdra dejte pozor, aby vaše ruce atd. nebyly zachyceny uvnitř.
• Na přepravní pouzdro neumisťujte těžké předměty a nesedejte si na něj.

Poznámky k používání

- Mikrofony jsou citlivé. Nepouštějte je na zem ani je nevystavujte nadměrným otřesům.
- Zabraňte dlouhodobému používání nebo skladování při vysoké vlhkosti nebo teplotě nad 60 °C (140 °F).
Může to způsobit poškození nebo poruchu.
- Pokud se během používání objeví akustická odezva (z reproduktorů se ozývá pískání), nasměrujte mikrofon směrem pryč od reproduktorů nebo prodlužte vzdálenost mezi mikrofonem a reproduktory.
- Po přepnutí přepínače směru trvá několik minut, než se výstupní napětí stabilizuje.
V používání pokračujte až po stabilizování výstupu.
- Výstupní signál mikrofonu je vyvážený výstup. Nevyvážený výstup není doporučován, proto se vždy ujistěte, že je připojen k vyváženému vstupnímu okruhu.
- Po připojení mikrofonu k odpruženému držáku nezapomeňte kroužek pootočit a upevnit. V opačném případě hrozí vypadnutí mikrofonu.
- Jelikož mikrofon pracuje s obvodem s extrémně vysokou impedancí, v případě, že je přepínač přepnut při zapnutém externím napájení, tak může dojít k vytvoření hluku indukce. Nejedná se o závadu přístroje.
- Nelze odstranit část s označením „AUTOMATICKÉ UVOLNĚNÍ TLAKU“ na přepravním pouzdro. Také to nezaručuje jeho výkonnost.
- Jako kabel mikrofonu je doporučen kabel s krytem konektoru připojeným k uzemnění (kolik 1).
Kabely nepřipojené k uzemnění mohou emitovat šum.
Pokud je k dispozici zemnicí terminál, může být šum snižen připojením k tomuto terminálu. Šum se může zhoršit také, pokud používáte několik prodlužovacích kabelů pro mikrofon a kryt konektoru se dotýká země.

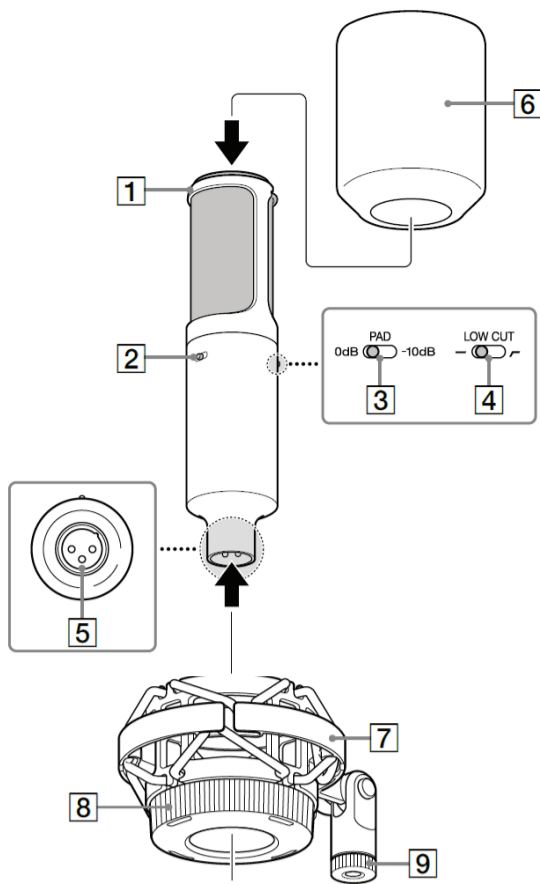
Specifikace

Obecné	
Typ	2směrný mikrofon (kondenzátorový + elektretový kondenzátorový)
Napájení	provoz externího napájení při napětí od 44 V do 52 V DC (IEC* 61938 P48)
Spotřeba energie	méně než 4,5 mA
Konektor pro výstup	typ XLR-3-12C
Rozměry	40 mm dia. x 175 mm
Hmotnost	přibl. 290 g
Dodávané příslušenství	Odpružený držák (1) Ochrana proti větru (1) Adaptér pro stojánek (W3/B - NSS/8) (1) Pouzdro pro přenášení (1) Návod k obsluze (tento list) (1) Záruční list (1)
Výkon	
Frekvenční rozsah	20–50 000 Hz
Směrovost	jednosměrný / vicesměrný / obousměrný (možnost přepnutí)
Výstupní impedance	90 Ω ±15 %, symetrická
Citlivost	-31 dB (jednosměrný) -37 dB (vicesměrný) -35 dB (obousměrný) (odchylka ±3 dB) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Inherentní šum	Méně než 19 dB SPL (jednosměrný) Méně než 24 dB SPL (vicesměrný) Méně než 22 dB SPL (obousměrný) (0 dB=2 x 10 ⁻⁵ Pa) (IEC* 61672-1 hmotnostní třída A, 1 kHz, 1 Pa)
Maximální úroveň vstupního akustického tlaku	Více než 132 dB SPL (jednosměrný) Více než 138 dB SPL (vicesměrný) Více než 136 dB SPL (obousměrný) (výstupní úroveň pro 1% zkreslení zvukových vln při 1 kHz, převedeno do ekvivalentní úrovně vstupního akustického tlaku: 0 dB=2 x 10 ⁻⁵ Pa)
Dynamický rozsah	Více než 113 dB (jednosměrný) Více než 114 dB (vicesměrný) Více než 114 dB (obousměrný)
PAD	0 dB/-10 dB (možnost přepínání)
NÍZKOPRAHOVÝ filtr	plochý/70 Hz (možnost přepínání)

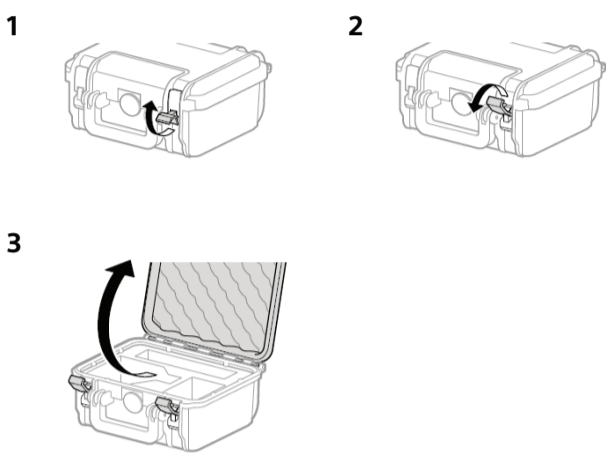
* IEC = Mezinárodní elektrotechnická komise
Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Poznámka
Před použitím se vždy ujistěte, že jednotka pracuje správně. SPOLEČNOST SONY NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ŠKODY, VČETNĚ MIMO JINÉ: KOMPENZACE NEBO REFUNDACE ZTRÁT AKTUÁLNÍCH NEBO BUDOUCÍCH ZISKŮ NA ÚČTECH Z DŮVODU PORUCHY TĚTO JEDNOTKY, AŽ UŽ BĚHEM ZÁRUČNÍ LHŮTY NEBO PO NÍ, NEBO Z JAKÉHOKOLI JINÉHO DŮVODU.

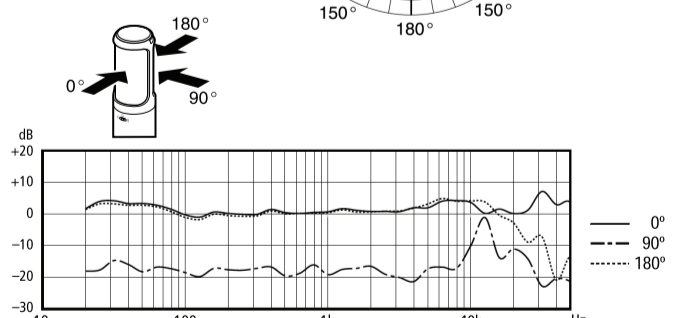
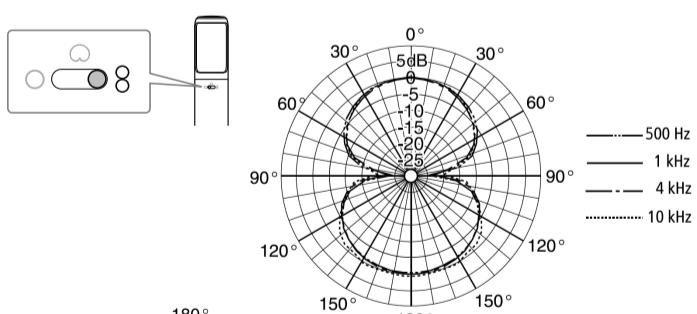
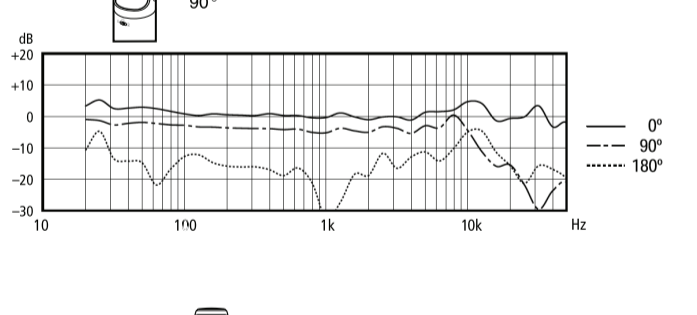
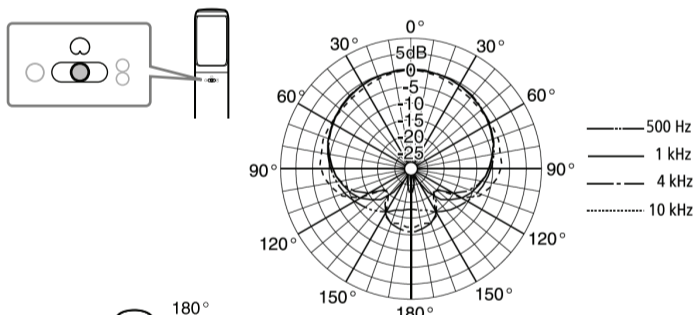
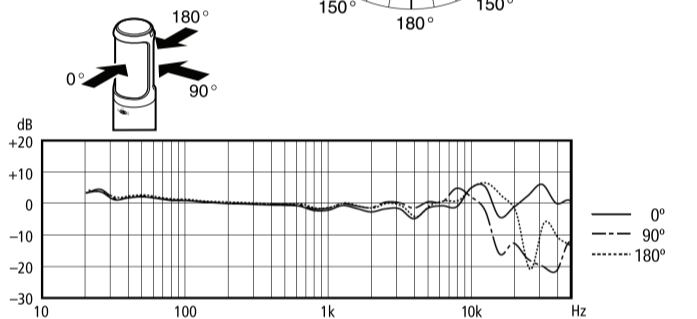
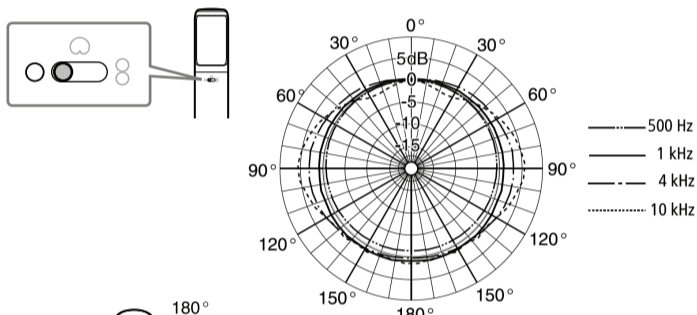
A



B



Frekvenčná charakteristika a vzory/krivky polarity



Slovensky Kondenzátorový mikrofón

Pred použitím mikrofónu si dôkladne prečítajte túto príručku. Túto príručku si odložte na budúce použitie.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

Tento produkt bol vyrobený spoločnosťou alebo v mene spoločnosti Sony Corporation. Dovozca pre EÚ: Sony Europe Limited.

Otázky týkajúce sa dovozu pre EÚ alebo súladu produktu s normami v Európe zašlite oprávnenému zástupcovi výrobcu: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgicko.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (predpisy platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na produkte alebo jeho balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho je potrebné odovzdať v príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie produktu zabránite možnému negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by hrozil pri nesprávnej likvidácii produktu. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny mestský úrad, miestny úrad zodpovedný za odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt kúpili.

UPOZORNENIE

Elektromagnetické polia môžu pri určitých frekvenciách ovplyvniť zvuk tohto zariadenia. Splnenie nariadení tejto smernice zaručuje zhodu s nasledujúcimi európskymi normami:

- EN55032: Elektromagnetická rušenie (vyžarovanie)
- EN55103-2: Elektromagnetická susceptibilita (odolnosť)

Produkt je určený na používanie v nasledujúcich elektromagnetických prostrediach: E1 (obytné), E2 (obchodné a ľahký priemysel), E3 (mestské prostredie), E4 (prostredie s kontrolovanou elektromagnetickou kompatibilitou EMC, napr. televízne štúdio).

Označenie CE platí iba v krajinách, ktoré to vyžadujú na základe zákonov, predovšetkým v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP).

Názvy a funkcie dielov (obr. A)

(Čísla sa vzťahujú na zodpovedajúce čísla na obrázku.)

1 Mikrofón

2 Prepínač smerovej charakteristiky (vzor polarity)

- : Jednosmerový
- : Všesmerový
- ⊗ : Dvojsmerový

3 PAD

Vyberte prepínač PAD podľa úrovne vstupného zdroja.

0dB: Vypnuté
-10dB: Zapnuté

4 Prepínač LOW CUT

Filter Low cut efektívne redukuje šum spôsobený vetrom.

— : Normálne nastavenie
/ : Filter Low cut je aktívovaný.

5 Výstupný konektor (typ XLR-3-12C)

Zvuk nahratý pomocou mikrofónu predstavuje výstup. Napájanie sa dodáva do mikrofónu z externého zariadenia prostredníctvom tohto konektora (keď sa mikrofón používa s externým zdrojom napájania).

6 Chránič proti vetru

Nasadte ho na mikrofón [1] a redukuje tak šum spôsobený vetrom alebo dýchaním.

7 Kolískový držiak

Ak napríklad používate stojan na mikrofón (nie je súčasťou dodávky), nasadte mikrofón do kolískového držiaka.

Kolískový držiak obsahuje adaptér na stojan. Ak neplánujete použiť adaptér stojana, odpojte ho a pripojte k stojanu na mikrofón (predáva sa samostatne).

8 Krúžok

Po nasadení mikrofónu do kolískového držiaka nezabudnite otočiť a utiahnuť krúžok. Ak to neurobíte, mikrofón môže spadnúť.

9 Adaptér na stojan

Napájanie

Tento mikrofón je napájaný iba z externého zdroja napájania. Pripojte výstupný konektor [5] mikrofónu ku konektoru mikrofónu na zdroji fantómového napájania (externé napájanie) alebo mixéri zvuku. Na pripojenie použite kábel mikrofónu.

Poznámka

Na pripojenie tohto mikrofónu nie je možné použiť nevyvážený kábel. **Používajte výhradne vyvážený mikrofónový kábel.**

Otvorenie puzdra na prenášanie (obr. B)

1 Potiahnite nahor spodný záves.*

2 Potiahnite nadol horný záves.*

* Uvoľnite ostatné závesy rovnakým spôsobom.

3 Posuňte nahor kryt.

- Pri zatváraní puzdra na prenášanie dávajte pozor, aby ste si do neho nezachytili ruky a pod.
- Na puzdro na prenášanie neumiestňujte žiadne ťažké predmety ani si naň nesadajte.

Poznámky o používaní

- Mikrofón je jemné zariadenie. Dávajte pozor, aby vám nespadol na zem, ani ho nevystavujte nadmerným nárazom.
- Zabráňte dlhému používaniu alebo skladovaniu pri vysokej vlhkosti alebo pri teplotách nad 60 °C.

Mohlo by to viesť ku zlyhaniu alebo prítomnosti šumu.

- Ak sa počas používania vyskytne akustická spätná väzba (z reproduktorov zaznie zvuk kvilenia), nasmerujte mikrofón preč od reproduktorov alebo zväčšte vzdialenosť medzi mikrofónom a reproduktormi.
- Stabilizácia výstupného napätia po prepnutí smerovej charakteristiky trvá niekoľko minút. Mikrofón používajte až po stabilizácii výstupu.
- Výstupný signál mikrofónu je vyvážený. Nevyvážený výstup nie je podporovaný, preto mikrofón pripájajte vždy k vyváženému vstupnému obvodu.
- Po nasadení mikrofónu do kolískového držiaka nezabudnite otočiť a utiahnuť krúžok. Ak to neurobíte, mikrofón môže spadnúť.

- Keďže mikrofón používa obvod s extrémne vysokou impedanciou, ak zmeníte nastavenie prepínača pri zapnutom externom napájaní, mikrofón môže vydať indukčný šum. Toto správanie nie je poruchou.

- Časť s označením „AUTO_PRESSURE_RELEASE“ (Automatické uvoľnenie tlaku) na puzdre na prenášanie nie je možné pohnúť. Tým nie je garantovaná správna prevádzka.

- Odporúčame s mikrofónom používať kábel s krytom konektora pripojeným k uzemňovaciemu káblu (kolík 1).

Káble, ktoré nie sú pripojené k uzemneniu, môžu spôsobovať šum.

Ak je k dispozícii uzemňovací konektor, šum môžete znížiť pripojením k tomuto konektoru.

Ak používate viacero mikrofónových predlžovacích káblov a ochranný kryt konektora sa dotýka podlahy, hluk sa môže zhoršiť.

Technické parametre

Všeobecné informácie

Typ	2-smerný mikrofón (kondenzátorový + elektretový kondenzátorový)
Napájanie	Prevádzka s externým zdrojom napájania 44 V až 52 V DC (IEC* 61938 P48)
Spotreba energie	Menej ako 4,5 mA
Výstupný konektor	Typ XLR-3-12C
Rozmery	40 mm priemer × 175 mm
Hmotnosť	Približne 290 g
Podporované príslušenstvo	Kolískový držiak (1) Chránič proti vetru (1) Adaptér stojana (W3/B – NSS/B) (1) Puzdro na prenášanie (1) Návod na používanie (tento hárok) (1) Záručný list (1)

Výkon

Frekvenčná charakteristika	20 Hz – 50 000 Hz
Smerová charakteristika	Jednosmerový / Všesmerový / Dvojsmerový (prepínateľné)
Impedancia výstupu	90 Ω ±15 %, vyvážené
Citlivosť	-31 dB (jednosmerový) -37 dB (všesmerový) -35 dB (dvojsmerový) (odchýlka ±3 dB) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Prírodný šum	Menej ako 19 dB SPL (jednosmerový) Menej ako 24 dB SPL (všesmerový) Menej ako 22 dB SPL (dvojsmerový) (0 dB = 2 × 10 ⁻⁵ Pa) (IEC* 61672-1, váhová krivka A, 1 kHz, 1 Pa)
Maximálna hladina vstupného akustického tlaku	Viac ako 132 dB SPL (jednosmerový) Viac ako 138 dB SPL (všesmerový) Viac ako 136 dB SPL (dvojsmerový) (hladina výstupu pre 1 % skreslenie krivky pri 1 kHz, premenené na ekvivalentnú hladinu vstupného akustického tlaku: 0 dB = 2 × 10 ⁻⁵ Pa)
Dynamický rozsah	Viac ako 113 dB (jednosmerový) Viac ako 114 dB (všesmerový) Viac ako 114 dB (dvojsmerový)
PAD	0 dB/-10 dB (prepínateľné)
Filter LOW CUT	rovný/70 Hz (prepínateľné)

* IEC = Medzinárodná elektrotechnická komisia
Dizajn a špecifikácie podliehajú zmenám aj bez predchádzajúceho upozornenia.

Poznámka

Pred používaním zariadenia vždy skontrolujte, či funguje správne. SPOLOČNOSŤ SONY NEBUDE ZODPOVEDNÁ ZA ŠKODY AKÉHOKOLVEK DRUHU VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, KOMPENZÁCIE ALEBO NÁHRADY NA ZÁKLADE STRATY AKTUÁLNYCH ALEBO MOŽNÝCH ZISKOV V DÔSLEDKU ZLYHANIA TOHTO ZARIADENIA ALEBO Z AKÉHOKOLVEK INÉHO DŮVODU, A TO AKO POČAS ZÁRUČNEJ DOBY, TAK I PO JEJ SKONČENÍ.